

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1946-1947.

SÉANCE DU 24 AVRIL 1947.

Rapport de la Commission des Finances et du Budget chargée d'examiner le projet de loi ouvrant de nouveaux crédits provisoires à valoir sur les budgets de l'exercice 1947.

(Voir les n^{os} 269, 271 (session de 1946-1947) et les Annales parlementaires de la Chambre des Représentants, séances des 23 et 24 avril 1947.)

BELGISCHE SENAAI

ZITTING 1946-1947.

VERGADERING VAN 24 APRIL 1947.

Verslag uit naam van de Commissie van Financiën en van Begrooting belast met het onderzoek van ontwerp van wet tot opening van nieuwe voorloopige kredieten komende in mindering van de begrotingen van het dienstjaar 1947.

(Zie de n^{rs} 269, 271 (zitting 1946-1947) en de Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers, vergaderingen van 23 en 24 April 1947.)

Présents : MM. VAN OVERBERGH, président; ALLEWAERT, DE BRUYNE (V.), le baron DE DORLODOT, DELMOTTE, DE SMET (P.), HARMEGNIES, MULLIE, SCHOT, TAILLARD, VAN LAEYS et DOUTREPONT, rapporteur.

MESDAMES, MESSIEURS,

Comme nous l'avons écrit dans notre rapport du 25 février 1947 (document du Sénat n^o 99, session de 1946-1947), les douzièmes provisoires sollicités par le Gouvernement jusqu'au 30 avril se sont révélés insuffisants. Nos prévisions sont confirmées par la réalité.

Le Gouvernement est donc forcément amené à solliciter à nouveau, et ce pour la troisième fois, des crédits provisoires.

Dans les rapports de la Commission des Finances du 19 décembre 1946 et du 25 février dernier, nous avons consigné les observations et les cri-

MEVROUWEN, MIJNE HEEREN,

Zooals wij geschreven hebben in ons verslag van 25 Februari 1947 (Gedr. St. van den Senaat n^r 99, zitting 1946-1947), zijn de voorloopige twaalfden die door de Regeering tot 30 April aangevraagd werden, ontoereikend gebleken. Onze vooruitzichten werden door de werkelijkheid bevestigd.

De Regeering ziet zich er dus toe gedwongen opnieuw, en zulks voor de derde maal, voorloopige kredieten aan te vragen.

In de verslagen van de Commissie van Financiën van 19 December 1946 en van 25 Februari ll., hebben wij de bemerkingen en kritieken nopens

tiques à propos du recours à l'expédient des crédits provisoires.

Nous maintenons notre manière de voir à ce sujet.

Les crédits sollicités étant destinés à assurer la marche normale de la vie administrative jusqu'au 30 juin, la Commission vous propose d'adopter le projet de loi qui vous est soumis.

Celui-ci a été voté à la Chambre des Représentants à l'unanimité.

Le projet de loi et le présent rapport ont été admis à la Commission des Finances à l'unanimité.

Le Président,
CYR. VAN OVERBERGH.

Le Rapporteur,
A. DOUTREPONT.

het gebruikmaken van het lapmiddel van de voorloopige kredieten weergegeven.

Wij blijven bij onze zienswijze in dit verband.

Daar de aangevraagde kredieten bestemd zijn om den normalen gang van het administratief leven tot 30 Juni mogelijk te maken, stelt de Commissie U voor het ontwerp van wet dat U wordt voorgelegd goed te keuren.

Dit laatste werd door de Kamer der Volksvertegenwoordigers eenparig goedgekeurd.

Het ontwerp van wet en dit verslag werden eenparig door de Commissie van Financiën aangenomen.

De Voorzitter,
CYR. VAN OVERBERGH.

De Verslaggever,
A. DOUTREPONT.